Webmagazine Clavis – Bisdom Roermond - pastorale berichten april 2021

Kerkelijke schrijfwijzer verschenen

Is het nu rk-kerk of r.k.kerk of toch r.-k. kerk? En schrijft je Sint Servaas of Sint-Servaas? En wat te denken van Eerste Communieviering of eerstecommunieviering? Typisch kerkelijke spellingsvragen, waar in de praktijk nogal wat fouten mee worden gemaakt. De lijst is nog veel langer te maken. Want wanneer schrijf je nu kerk met een hoofdletter en wanneer niet? Dan hebben we het nog niet over afkortingen van ordes en congregaties of de verwijzing naar Bijbelcitaten. Ook die worden nogal eens fout gespeld.

Maar waar zoek je op hoe het wel moet? In gewone woordenboeken kom je typische kerkelijke uitdrukkingen vaak niet tegen. Daarom heeft de Vlaming Karel Evenpoel onlangs het lexicon ‘Schrijven in kerkelijke context’ uitgegeven. Hierin staan de belangrijkste kerkelijke woorden en termen correct gespeld. In veel gevallen heeft hij ook een verklaring opgenomen waarom het zo moet en hoe het vaak verkeerd gebeurt.

De nieuwe uitgave is een vervolg op het ‘Vademecum correcte schrijfwijze bij kerkelijke en andere taalproblemen’, dat Evenpoel vijf jaar geleden al uitgaf. De twee naslagwerken zijn aanvullend bij elkaar te gebruiken. Evenpoel was docent economie aan de Katholieke Hogeshool Leuven, maar daarnaast ook al vele jaren corrector van enkele Vlaamse kerkelijke tijdschriften. Bij dat werk viel hem op hoeveel spellingsfouten er met typisch kerkelijke termen werden gemaakt. Wie wel eens een blik werpt op kerkelijke teksten in Nederland weet dat het aan deze kant van de grens ook regelmatig misgaat. ‘Schrijven in kerkelijke context’ is een mooie aanvulling op het ‘Vademecum’ dat ook nog steeds verkrijgbaar is. Beide lexicons zouden op geen enkel bisdombureau of parochiekantoor mogen ontbreken.

Uit de voorbeelden uit de eerste alinea, is de laatste optie overigens steeds de juiste schrijfwijze.

Titel: *Schrijven in kerkelijke context*
Auteur: *Karel Evenpoel*
Uitgever: *Halewijn, Antwerpen*
ISBN: *978.90.8528.603.5*
Prijs: *€ 9,95*

Meer info